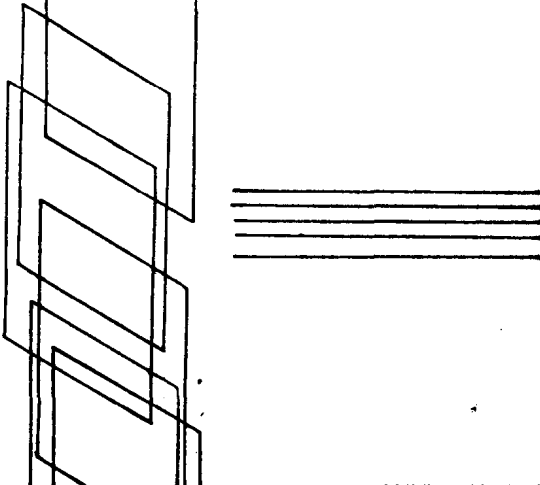


書信慣用語詞典

張丹徵題

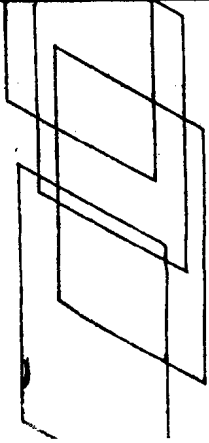




书信惯用语词典

主 编 叶帆 副 主 编 张武 华海林

湖北辞书出版社



书信惯用语词典

主 编 叶 帆

副主编 张 武 华海林

*

湖北辞书出版社出版、发行 新华书店湖北发行所经销

湖北省新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 10.5印张 5插页 33.6万字

1989年12月第1版 1989年12月第1次印刷

印数：1—11 650

ISBN 7—5403—0025—6

H·12 定价：5.75元

（照排胶印）

主 编 叶帆

副 主 编 张武 华海林

编写人员	叶 帆	张 武	华海林
	周天表	欧阳超	杨蜀翹
	王德勇	祝汉宁	李万青
	胡继发	李裕兴	王继超
	李汉元	陶宏宽	刘超班
	朱海莲	肖 萍	金 迺
	肖业亨		

责任编辑 丁 渝

封面设计 陈绪初

题 辞

人之相与，聚于一处，可藉语言以通其情感。如聚而忽别，或分居异地，必赖互通音问以抒其所欲言，则书信尚矣。故书信者，乃实用文字中之不可一日无者也。古人书信之留于今者，多可资以考见当时之风俗，民生之休戚，国家之安危，政治之得失，直可目为有用之史料，耐人寻味探研而不可已。然则书信之为用，视他类文字尤为切要而可尊尚矣。顾前人书简，虽止数言，莫不有法。对人称之为宜春，通篇行文之贵洁，在在皆宜讲求，庶不见笑于世。故前人之书札，实今日观摩之范例也。举凡书信中惯用之语，尤今日学子所宜熟复而明记之。

近年来，各种词典风起云涌，沾溉士林至广，独于书信阙如，学者引为憾事。叶帆同志乃引此以为己任，主持编纂《书信惯用语词典》。凡收词条三千余，在书信中应备之事无不具，并广搜例证以说明之。俾查检其书者，皆能洞究其所以然。非特为最好之工具书，抑亦平日自修文学之要籍已。其流布之广，可预卜也。因徇其请，爰缀数言以题其端。

张舜徽

一九八八年九月六日

前 言

我国自古流传下来的书信(旧称尺牍)名篇佳作,种类多、数量大,它们是我们伟大民族的悠久的灿烂辉煌的历史文化的组成部分,是我们伟大民族的传统美德和文明风尚的见证。随着社会的日益昌明发达和人们社交活动的日益频繁,书信的应用也愈加广泛。书信知识,作为人们在社交生活中所必须具备的一种文化知识,愈来愈显示出它的重要性。

旧时尺牍形式,现在虽然已为白话文书信所取代,但其基本体式和惯用词语,我们今天不仅仍在港台澳同胞及海外侨胞的函牍往还中经常应用,而且在社会各界特别是文化教育界的书信交往中,亦多所效法。

本词典的编纂,旨在批判继承民族历史文化遗产,为现代精神文明建设提供有关借鉴,同时,也是为了给具有中等以上文化程度的广大读者在阅读、欣赏、研究旧时书牍和在写信时提供一些参考。

本词典在编纂过程中,得到著名学者张舜徽先生的亲切指导,编纂工作完成后,张老又对文稿亲自过目,并热情地为本词典撰写题辞。编者还得到田溪老师和湖北辞书出版社有关同志的热情指导和帮助。在此,一并表示衷心感谢。

本词典在编纂过程中,编者曾参考有关工具书和资料,并吸取了一些研究成果。但囿于学力,限于时间,谬误和疏漏势所难免,恳请高明不吝赐教。

编 者

1988.9.15

凡 例

一、本词典选收书信常用词语 3200 余条（含部分词语的变体）。

二、本词典按汉语拼音字母顺序编排，词目首字音序音调相同者，按第二字音序编排，余类推。

三、本词典注重知识性、科学性、实用性、简明性。

1. 所立词目，只取其在书信中的常用义项。
2. 词目释文一般含分注、串释、典源、例句 4 个部分。
3. 有的词语，如无需分注而意义已明者，则分注从略。
4. 有的词语，如经分注后无需串释而意义已明者，则串释从略。
5. 少量词语，一时无可溯源者，则典源从略。
6. 部分意义浅显的词语，例句从略。
7. 对部分词语的变体，设置“参见”条。

四、本词典正文前有“词目音序索引”，后面附有“词目分类笔画索引”。

目 录

前言.....	1
凡例.....	2
词目音序索引.....	3
词典正文.....	1—201
〔附录一〕 现当代名人书信示例.....	202
周恩来致陈颂言.....	202
钱玄同致鲁迅.....	204
闻一多致游国恩.....	205
鲁迅致母亲.....	205
张梓生致许广平.....	206
许广平致胡适之.....	206
陈毅致白文嫂.....	207
郭沫若致杨树达.....	208
毛泽东致宋庆龄.....	209
柳亚子致郑振铎.....	209
茅盾致臧克家.....	210
廖承志致蒋经国.....	210
冯洪志致蒋经国.....	212
〔附录二〕 书信知识要览.....	215
书信称谓表.....	215
书奉(提称)用语.....	224

启事用语·····	225
书信常见别称·····	226
称人容度用语·····	227
欣悉佳况用语·····	227
惆怅用语·····	228
叙旧用语·····	229
思慕用语·····	231
恭维用语(附颂慰语)·····	232
谦逊用语·····	235
申悃用语·····	237
请人察阅用语·····	238
请安用语·····	239
具名结尾用语·····	241
附笔致候用语·····	242
婚丧寿喜常用语·····	243
各种送礼名称·····	245
时令用语·····	246
书信写作要领·····	250
农历月份别称及节日表·····	252
地支记时(附属相)表·····	253
地名简称表·····	254
函电韵目代日表·····	255
词目分类笔画索引	

词目音序索引

A

ai

哀此叩谢.....	1
哀惻.....	1
哀启者.....	1
哀子.....	1
爱末.....	1
爱莫能助.....	1
爱慕.....	1
爱日.....	1
爱屋及乌.....	1

an

安仁抱痛.....	1
安胜.....	1
黯然销魂.....	1

B

ba

八拜之交.....	1
八行书.....	2
跋涉.....	2
把袂.....	2
把晤.....	2

bai

白驹过隙.....	2
白事.....	2
白头偕老.....	2
百安.....	2
百叩.....	2
百年偕老.....	2
百身何赎.....	2
百身莫赎.....	2
百岁齐眉.....	2
拜白.....	3
拜读.....	3
拜启.....	3
拜上.....	3

拜谒..... 3

ban

班荆道故.....	3
班荆道旧.....	3
班门弄斧.....	3
半面之交.....	3
半面之旧.....	3
半面之识.....	3
半子.....	3
伴侣.....	3

bang

旁午..... 3

bao

包涵.....	3
包荒.....	3
鲍叔知予.....	4
保爱不宣.....	4
饱德.....	4
宝眷.....	4

宝山空回…… 4
 宝山空入…… 4
 宝婺…… 4
 抱憾…… 4
 抱恨终天…… 4
 抱歉良深…… 4
 抱痛辜鱼…… 4
 抱恙…… 4
 报刘念切…… 5
 报命…… 5
 报效…… 5
 报乏琼瑶…… 5
 爆竹除旧…… 5

bei

悲恸…… 5
 北道主人…… 5
 北风有便…… 5
 北海豪情…… 5
 北堂…… 5
 备悉种因…… 5
 备聆一是…… 5
 备员…… 6
 被灾…… 6

ben

奔波…… 6
 奔丧…… 6

bi

比翼…… 6
 比翼鸟…… 6
 比翼齐飞…… 6
 比翼双飞…… 6
 比维…… 6
 鄙忱…… 6
 鄙吝复萌…… 6
 鄙吝复生…… 6
 鄙人…… 6
 贲临…… 6
 敝处…… 6
 敝人…… 7
 臂里肉生…… 7
 鄙肉复生…… 7
 壁上观…… 7
 璧人…… 7

bian

鞭不及腹…… 7
 鞭长莫及…… 7
 抃贺…… 7
 便郎…… 7

biao

表甥…… 7
 表兄弟…… 7
 表侄…… 7
 标梅…… 7

bie

别鹤孤鸾…… 8
 别岁…… 8
 别无长物…… 8

bing

冰人…… 8
 冰翁…… 8
 兵厨之扰…… 8
 并蒂…… 8
 并蒂芙蓉…… 8
 并希亮察…… 8
 并希雅照…… 8
 病笃…… 8
 病魔…… 9

bo

拨冗…… 9
 伯父…… 9
 伯歌季舞…… 9
 伯乐…… 9
 伯母…… 9
 伯埶仲麋…… 9
 伯仲之间…… 9
 伯姊…… 9
 薄仪…… 9
 擘画…… 9
 擘划…… 9

bu

逋负…… 9

卜风新谐..... 9
 不备..... 9
 不才..... 9
 不材..... 10
 不材之木..... 10
 不揣冒昧..... 10
 不耻下问..... 10
 不齿..... 10
 不逮..... 10
 不敢当..... 10
 不惶..... 10
 不遑..... 10
 不讳..... 10
 不惑..... 10
 不敷..... 10
 不敷..... 10
 不尽..... 10
 不尽篆私..... 10
 不具..... 11
 不可向迩..... 11
 不克..... 11
 不佞..... 11
 不吝赐教..... 11
 不吝金玉..... 11
 不吝珠玉..... 11
 不禄..... 11
 不起..... 11
 不弃..... 11
 不情之请..... 11
 不日..... 11
 不胜荣幸..... 12
 不胜欣慰..... 12
 不速之客..... 12
 不腆..... 12

不舞之鹤..... 12
 不悉..... 12
 不肖..... 12
 不宜..... 12
 不学无术..... 12
 不一..... 12
 不一一..... 12
 不庄..... 12
 不赞..... 12
 不足挂齿..... 13
 不足为患..... 13
 步履维艰..... 13
 布帆无恙..... 13
 布鼓雷门..... 13
 布偶..... 13
 布衣之交..... 13
 布臆..... 13

C

cai

才雄倚马..... 13
 材惭下驷..... 13
 裁成..... 13
 裁答..... 13
 财安..... 14
 采薪之忧..... 14

can

惭赧..... 14

cang

沧海桑田..... 14
 沧桑..... 14
 鸬鹚..... 14
 藏修..... 14
 藏拙..... 14

cao

操觚..... 14
 操券..... 14
 操守..... 14
 操左券..... 15
 曹丘..... 15
 草草劳人..... 15
 草此布复..... 15
 草具之陈..... 15

ce

厕迹..... 15
 厕身..... 15
 厕足..... 15

cha

差强人意..... 15

chai

痊愈..... 15

chan

蟾圆..... 15

chang

长安道上..... 15

长才暂屈..... 16

长房缩地术..... 16

长卿倦游..... 16

长亭短亭..... 16

长袖善舞..... 16

长袖之才..... 16

怅结..... 16

怅然..... 16

畅聆雅教..... 16

che

车笠之交..... 16

掣肘..... 16

chen

宸维..... 17

尘劳鞅掌..... 17

尘浼..... 17

尘忝..... 17

尘务猬集..... 17

尘鞅..... 17

尘缘未了..... 17

沉疴..... 17

陈蕃之榻..... 17

陈迹..... 17

痼疾未除..... 18

称职..... 18

cheng

称许..... 18

成人之美..... 18

诚惶诚恐..... 18

呈报者..... 18

程安..... 18

程敬..... 18

程门立雪..... 18

程仪..... 18

枅触..... 18

承乏..... 18

承欢膝下..... 18

承教..... 19

承教有日..... 19

乘风破浪..... 19

乘龙..... 19

乘龙快婿..... 19

chi

迟暮..... 19

驰思..... 19

驰心..... 19

持筹识富..... 19

持筹握算..... 19

尺寸之功..... 19

齿德俱尊..... 19

齿颊流芬..... 19

齿颊留芬..... 19

齿冷..... 19

齿牙余论..... 20

赤绳..... 20

赤绳系足..... 20

赤子..... 20

chong

充闾..... 20

充闾之庆..... 20

充闾之喜..... 20

冲天奋翮..... 20

重九..... 20

重庆..... 20

重侍下..... 20

重阁..... 21

重阁候掩..... 21

重午..... 21

重阳..... 21

崇安..... 21

崇阶..... 21

崇论闳议..... 21

崇祉绥和..... 21

宠召..... 21

chou

筹安..... 21

筹措..... 21

筹祉迪吉..... 21
惆悵..... 21
畴晨..... 21

chu

出妇..... 21
出閣..... 21
出谷迁乔..... 22
出谷入乔..... 22
出母..... 22
出妻..... 22
出山..... 22
初出茅庐..... 22
初度..... 22
初写黄庭..... 22
樽材..... 22
樽栎..... 22
除夕..... 22
除夜..... 22
刍藋..... 22
刍菑之献..... 22
刍言..... 23
刍仪..... 23
刍议..... 23
雏凤..... 23
杵臼之交..... 23
楮墨难罄..... 23
楮仪..... 23

chuan

欸笔..... 23

chuang

床头金尽..... 23
怆怛..... 23
怆悼..... 23

chui

炊金饌玉..... 23
炊臼之痛..... 23
垂爱..... 23
垂察..... 23
垂青..... 23
垂示..... 24
垂意..... 24
垂翼..... 24
垂照不宜..... 24
垂注..... 24
椎心泣血..... 24

chun

春风得意..... 24
春风风人..... 24
春风化雨..... 24
春风夏雨..... 24
春风坐我..... 24
春晖..... 24
春兰秋菊..... 24
春祺..... 25
春秋鼎盛..... 25
春山如笑..... 25

春树暮云..... 25
春绥..... 25
春簠..... 25
椿龄..... 25
椿年..... 25
椿庭..... 25
椿萱..... 25
椿萱并茂..... 25

ci

慈安..... 25
慈父..... 25
慈母..... 25
慈亲..... 26
慈侍下..... 26
慈兄..... 26
慈训..... 26
慈颜..... 26
慈竹..... 26
辞世..... 26
此上..... 26

cong

从命..... 26
从心..... 26

cu

促驾..... 26
促膝..... 26
促膝谈心..... 26

促装..... 26

cui

摧柯毁壁..... 26

cun

寸草春晖..... 27

寸长..... 27

寸忱..... 27

寸进..... 27

寸芹..... 27

寸心..... 27

寸心两地..... 27

cuo

蹉跎..... 27

D

da

达观..... 27

达人..... 27

大安..... 27

大才槃槃..... 27

大方家..... 27

大父..... 27

大故..... 28

大旱云霓..... 28

大家闺秀..... 28

大驾..... 28

大鉴..... 28

大匠..... 28

大舅..... 28

大母..... 28

大男..... 28

大器晚成..... 28

大阮..... 28

大人..... 28

大师..... 28

大示..... 29

大限..... 29

大兄..... 29

大雅..... 29

大衍..... 29

大丈夫..... 29

dai

代庖..... 29

迨吉..... 29

待字闺中..... 29

dan

殚精竭力..... 29

殚精竭虑..... 29

dang

说论..... 29

说言..... 30

宕帐..... 30

dao

叨怙..... 30

倒屣..... 30

倒悬..... 30

道范..... 30

道体..... 30

悼亡..... 30

de

德薄才疏..... 30

德高望重..... 30

德厚流光..... 30

德门..... 30

德音..... 30

德音莫违..... 30

德宇..... 31

得谄..... 31

得意门生..... 31

得鱼忘筌..... 31

deng

登堂入室..... 31

di

觐面..... 31

嫡亲..... 31
 底蕴..... 31
 地主..... 31
 地主之谊..... 31
 弟子..... 31
 蒂芥..... 31
 橡萼..... 31
 橡华..... 32
 橡花憔悴..... 32
 橡友..... 32

dian

典型长留..... 32
 奠仪..... 32
 奠醑..... 32

die

叠荷..... 32

ding

丁艰..... 32
 丁忧..... 32
 鼎力..... 32
 鼎言..... 32
 定夺..... 32

dong

东奔西逐..... 32
 东床..... 32

东床坦腹..... 32
 东道..... 32
 东道主..... 33
 东箭南金..... 33
 东劳西燕..... 33
 东坦..... 33
 东翁..... 33
 冬日可爱..... 33
 洞察..... 33
 洞房花烛..... 33
 洞鉴..... 33
 洞悉..... 33
 洞照..... 33
 动定咸宜..... 33
 动止..... 33
 栋梁..... 33

dou

斗山..... 33
 豆蔻年华..... 34

du

读礼..... 34
 读陈..... 34
 读愿..... 34
 读神..... 34
 读职..... 34
 杜门..... 34

duan

端肃..... 34
 端午..... 34
 端五..... 34
 端阳..... 34
 断肠..... 34
 断魂..... 34
 断弦..... 34

dui

对床夜雨..... 34

dun

顿开茅塞..... 34
 顿首..... 35
 顿慰私衷..... 35

duo

铎安..... 35
 朵云..... 35

E

e

额手..... 35
 额手称庆..... 35
 额手称颂..... 35

扼腕…………… 35
 遏云绕梁…………… 35
 噩耗…………… 35

er

而立…………… 35
 耳顺…………… 35
 耳提面命…………… 35
 迤维…………… 36
 二八佳人…………… 35
 二亲…………… 35
 二竖…………… 36
 二竖为虐…………… 36
 二姓之好…………… 36

F

fa

发聋振聩…………… 36
 发蒙振聩…………… 36

fan

蕃厘…………… 36
 反壁…………… 36
 反目…………… 36
 饭囊衣架…………… 37
 泛交…………… 37

fang

方寸…………… 37
 方寸悬挂…………… 37
 方家…………… 37
 方兄…………… 37
 芳苞…………… 37
 芳翰…………… 37
 芳龄…………… 37
 芳年…………… 37
 芳卿…………… 37
 芳信…………… 37
 芳札…………… 37
 芳躅…………… 37
 芳姿…………… 38
 放怀…………… 38

fei

非池中物…………… 38
 飞语…………… 38
 蜚语…………… 38
 菲薄…………… 38
 菲仪…………… 38
 菲酌…………… 38

fen

分爨…………… 38
 分襟…………… 38
 分袂…………… 38
 分身…………… 38
 分手…………… 38

粉仪…………… 38
 焚如之灾…………… 38

feng

丰标…………… 39
 丰采…………… 39
 丰仪…………… 39
 丰姿…………… 39
 风便…………… 39
 风标…………… 39
 风采…………… 39
 风尘仆仆…………… 39
 风华…………… 39
 风流云散…………… 39
 风木…………… 39
 风树…………… 39
 风闻…………… 39
 风仪…………… 39
 风雨对床…………… 39
 风烛残年…………… 40
 风姿…………… 40
 葑菲…………… 40
 凤凰来仪…………… 40
 凤凰于飞…………… 40
 凤楼…………… 40
 凤毛麟角…………… 40
 凤鸣朝阳…………… 40
 凤栖…………… 40
 凤仪…………… 40
 奉教无由…………… 41
 奉倩神伤…………… 41
 奉为圭臬…………… 41